contingent toegekend tot een hoeveelheid van 150 ton en tegen een recht ter hoogte van 11 % voor de perioden van 1 januari 1967 tot en met 31 maart 1967 en van 16 oktober 1967 tot en met 31 december 1967, en ter hoogte van 9 % voor de periode van 1 april 1967 tot en met 15 oktober 1967.

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht, dat op de betreffende produkten wordt toegepast wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1967 tot en met 31 december 1967.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 4 oktober 1966.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 oktober 1966

houdende toekenning van een tariefcontingent aan het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg voor bittere sinaasappelen of pomeransen

(Slechts de teksten in de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(66/610/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 13 juni 1966 waarbij de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie voor het jaar 1967 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent van 60 ton tegen een recht van 4,5 respectievelijk 6 %, naar gelang van de periode, voor bittere sinaasappelen of pomeransen van de posten ex 08.02 A I en II van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat bittere sinaasappelen vóór 1 januari 1962, op welke datum de eerste aanpassing van de rechten van de nationale tarieven aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief plaatsvond, in de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie werden ingevoerd met vrijdom van recht, terwijl de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief 15 en 20 % bedragen, naar gelang van de periode;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staten onderstaande statistische gegevens hebben verstrekt:

(in tonnen)

	1962	1963	1964	1965	1966
Invoer:					
Totaal		93	146		
— E.E.G.		35	49		mate waarin per 31. 5. 1966 van het contingent gebruik is gemaakt: gen invoeren
waarvan Italië	geen cijfers beschikbaar	34	49	geen cijfers beschikbaar(1)	
— Derde landen		58	97		
Uitvoer:	te verwaarlozen				

(1) Sedert 1965 opgenomen in dezelfde rubriek als zoete sinaasappelen.

Overwegende dat door de toekenning van tariefcontingenten op grond van artikel 25 ten behoeve van één enkele Lid-Staat wordt afgeweken van het normale tempo voor de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief, ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de geleidelijke overgang van het vóór de eerste aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale tariefstelsel naar het stelsel van de Gemeenschap;

Overwegende dat de Commissie bij de uitoefening van haar beoordelingsrecht inzake tariefcontingenten artikel 25 van het Verdrag moet toepassen, met inachtneming van de artikelen 2, 3 en 9, waarbij zij zich moet laten leiden door de in artikel 29 vervatte aanwijzingen;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staten er met name naar streven de voorziening van hun jamindustrie met bittere sinaasappelen te verzekeren; dat de toekenning van een tariefcontingent voor bittere sinaasappelen tot een billijke hoeveelheid en tegen een passend recht ten aanzien van de in deze beschikking bedoelde produkten geen gevaar oplevert voor de verwezenlijking van de doelstellingen van het door de Gemeenschap in de sector fruit tot stand gebrachte gemeenschappelijke beleid, enerzijds op grond van het, in vergelijking met de in de Gemeenschap voor uitvoer beschikbare hoeveelheden, beperkte intracommunautaire verkeer en anderzijds op grond van het verlaagde recht van het tariefcontingent, dat in deze beschikking is voorzien; dat voorts niet behoeft te worden gevreesd dat een dergelijk contingent tot een billijke hoeveelheid aanleiding zal geven tot een zodanige toeneming van het verbruik van de betrokken produkten, dat daardoor de ontwikkeling van de communautaire produktie van soortgelijke produkten kan worden belemmerd; dat bittere sinaasappelen in feite immers niet concurreren met andere vruchten; dat het weliswaar nodig is erop toe te zien dat de voorwaarden, waaronder de voorziening van de eerder genoemde industrie van de aanvragende Lid-Staten plaatsvindt, geen aanleiding geven tot vervalsing van de concurrentie tussen de Lid-Staten met betrekking tot de eindprodukten, doch dat daarvoor in het onderhavige geval geen noemenswaardig gevaar schijnt te bestaan, aangezien met name de twee Lid-Staten die voor bittere sinaasappels geen tariefcontingenten aanvragen, Frankrijk en Italië, over een eigen voorziening beschikken;

Overwegende dat uit de hiervoren beschreven situatie in haar geheel blijkt dat de aanvragende Lid-Staten bezwaren ondervinden welke voldoende grond opleveren om van de gebiedende eisen ener spoedige totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief af te wijken; dat die afwijking trouwens een gunstige invloed heeft op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat het gemiddelde van de invoer van bittere sinaasappelen uit derde landen door de aanvragende Lid-Staten in 1963 en 1964 de hoeveelheid van het voor 1967 aangevraagde tariefcontingent van 60 ton ruimschoots heeft overschreden; dat dit niveau vermoedelijk ook in 1966 zal worden bereikt; dat dit cijfer nog voldoende ruimte laat voor de afzet van de hoeveelheden die eventueel in de Gemeenschap voor uitvoer naar de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie beschikbaar zouden zijn; dat de aangevraagde hoeveelheid van 60 ton derhalve passend lijkt;

Overwegende dat bij de vaststelling van het in het kader van het contingent toe te passen recht rekening gehouden dient te worden met de bijzondere situatie waarin het betrokken produkt verkeert en met de mate waarin de douane-unie is verwezenlijkt; dat de volledige totstandkoming daarvan voorts is bepaald op 1968; dat het op grond van deze overwegingen dienstig mag worden geacht aan het tariefcontingent voor de betrokken produkten rechten te verbinden, die gelijk zijn aan 40 % van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief; dat de aanvragende Lid-Staten zich, wat de in deze beschikking genoemde produkten betreft, niet hebben beroepen op feiten welke de vaststelling van de in het kader van het contingent toe te passen rechten bij wijze van uitzondering op een lager niveau zouden rechtvaardigen; dat op deze grondslag de in het kader van het contingent toe te passen rechten voor de perioden van 1 januari tot en met 31 maart 1967 respectievelijk van 16 oktober tot en met 31 december 1967 8 % en voor de periode van 1 april tot en met 15 oktober 1967 6 % bedragen;

Overwegende dat de ter zake verzamelde gegevens, waarvan de voornaamste in deze beschikking zijn weergegeven, niet kon worden afgeleid dat door de toekenning van dit tariefcontingent tot de eerder genoemde hoeveelheid ernstige storingen op de markt van de betrokken produkten zouden kunnen ontstaan;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van artikel 25, lid 3, mede in verband met hun hiervoren omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoeften van de gebruikers van de betrokken Lid-Staten te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Aan de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie wordt voor haar invoer uit derde landen van voor gebruik op haar grondgebied bestemde bittere sinaasappelen of pomeransen van de posten ex 08.02 A I en II van het gemeenschappelijk douanetarief een tariefcontingent toegekend tot een hoeveelheid van 60 ton en tegen een recht van 8 % voor de perioden van 1 januari tot en met 31 maart 1967 en 16 oktober tot en met 31 december 1967 en van 6 % voor de periode van 1 april tot en met 15 oktober 1967.

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht dat op de desbetreffende produkten wordt toegepast wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 1 januari 1967 tot en met 31 december 1967.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg.

Brussel, 4 oktober 1966.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 4 oktober 1966

houdende toekenning van een tariefcontingent aan de Italiaanse Republiek voor suikerbietezaad

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(66/611/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 18 mei 1966 waarbij de Italiaanse Republiek voor de periode van 1 november 1966 tot en met 31 oktober 1967 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 1.500 ton voor suikerbietezaad, van de variëteiten „Eagle Hill", „Maribo", „Buszczinski", „Janaz" en „Saroz", van post ex 12.03 A van het Gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat de betrokken produkten in de Italiaanse Republiek met vrijdom van recht werden ingevoerd vóór 1 januari 1962, op welke datum de eerste aanpassing van de rechten van de nationale tarieven aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief plaatsvond, en dat het recht van het gemeenschappelijk douanetarief 15 % bedraagt;

Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat de volgende statistische gegevens heeft verstrekt:

(in tonnen)

Invoer	Totaal	E.E.G.	Derde landen
1961	3.205	1.743	1.462
1962	2.847	1.938	909
1963	3.260	1.888	1.372
1964	3.335	2.127	1.208
1965	3.158	2.257	901

Overwegende dat, met name ten aanzien van de in deze beschikking bedoelde variëteiten en kwaliteiten, de aanvragende Lid-Staat van oordeel is dat enerzijds in zijn invoerbehoeften slechts door invoer uit derde landen kan worden voorzien